

## Section 2.—Tourisme entre le Canada et les autres pays

Le tourisme entre le Canada et les autres pays a connu un autre sommet en 1956: 27,700,000 touristes étrangers sont venus au Canada, tandis que 27,200,000 Canadiens ont visité d'autres pays. L'année touristique présente un total de 54,900,000 voyages en comparaison de 53,200,000 en 1955, ce qui fait une augmentation de 3 p. 100. L'augmentation de 1955 par rapport à l'année 1954 était de 7 p. 100 environ.

En 1956, 2,400,000 Canadiens de plus qu'en 1955 sont allés dans des pays étrangers, ce qui représente une augmentation de 9 p. 100, tandis que, en 1955, 1,500,000 de plus qu'en 1954 avaient voyagé à l'étranger; mais le chiffre des touristes étrangers venus au Canada a baissé de 614,300, soit de près de 2 p. 100. Il y a eu diminution de 616,900 touristes des États-Unis et augmentation de 2,600 touristes venus directement d'outre-mer. Les chiffres de 1955 présentaient une augmentation de près de deux millions par rapport à ceux de 1954.

Bien que le nombre des touristes ait diminué au Canada en 1956, leurs dépenses ont atteint un chiffre sans précédent. Ils ont dépensé 337 millions, soit 9 millions de plus qu'en 1955, ce qui fait une augmentation de près de 3 p. 100. En 1955, ils avaient dépensé environ 23 millions de plus qu'en 1954. De leur côté, les Canadiens ont dépensé près de 500 millions à l'étranger en 1956, soit 49 millions ou 11 p. 100 de plus qu'en 1955. Le solde débiteur qui était de 121 millions en 1955 a augmenté de 40 millions en 1956, ce qui fait 161 millions, presque le double du chiffre de 1954.

**Les touristes américains au Canada.**—Les dépenses des Américains au Canada ont atteint un sommet de 309 millions en 1956, soit 2 p. 100 de plus qu'en 1955, bien que le nombre des touristes ait baissé de 2 p. 100. L'augmentation tient surtout aux touristes automobilistes qui ont dépensé 172 millions contre 165 millions en 1955. Il est venu 8,400,000 automobiles étrangères au Canada en 1956, soit 241,000 de plus qu'en 1955. L'augmentation tient d'emblée à un accroissement de 5 p. 100 du nombre des voitures entrées sans permis ou locales. Le nombre de voitures étrangères entrées en vertu d'un laissez-passer a baissé de 1 à 2 p. 100 sur 1955, mais les dépenses ont été légèrement supérieures. La dépense moyenne par visite a augmenté dans la plupart des provinces et la dépense moyenne pour toutes les provinces a augmenté de 3 et 4 p. 100. Les dépenses des automobilistes entrés sans permis ou locaux ont aussi été sensiblement plus élevées en 1956. Les dépenses des visiteurs venus au Canada par d'autres moyens de transport sont demeurées à peu près comparables à celles de l'année précédente, bien que leur nombre ait diminué de façon appréciable.

Les automobilistes qui sont entrés au Canada en vertu d'un laissez-passer ont fourni 44 p. 100 du total des recettes touristiques provenant des Américains en 1956. Bien que leur itinéraire à travers le Canada ne soit pas enregistré de façon directe, les relevés que l'on a faits aux postes d'entrée et de sortie laissent voir quelles sont les routes canadiennes qui attirent le plus le touriste américain. Ces renseignements portent sur des voyages qui sont au moins interprovinciaux ou interrégionaux, ils ne comprennent pas les voitures entrées ou sorties par la même province ou la même région après avoir roulé dans d'autres provinces ou d'autres régions de la province d'entrée. En 1956, 5,376 voitures sont entrées au Canada par les provinces Maritimes et sont retournées aux États-Unis par le Québec, tandis que 8,611 voitures sont entrées au Canada par le Québec et sont retournées aux États-Unis par les provinces Maritimes. Sur ce nombre, 75 à 77 p. 100 ont séjourné au Canada trois jours ou plus. La voie la plus fréquentée, dans les deux directions, est située entre St-Stephen (Nouveau-Brunswick) et Blackpool (Québec).

Les entrées par l'Ontario et les sorties par le Québec et *vice versa* représentent une proportion importante du nombre d'Américains qui voyagent dans ces provinces. Au cours de 1956, environ 33,380 véhicules sont entrés au Canada en vertu d'un permis de douane par le Québec et sont rentrés aux États-Unis par l'Ontario. Ce nombre représente environ 8 p. 100 de tous les véhicules qui sont entrés au Canada en passant par le Québec. A peu près 82 p. 100 des touristes qui voyageaient en automobile sont demeurés au pays trois jours ou plus. La circulation inverse a été quelque peu plus élevée: 50,939 voitures ont franchi la frontière canado-américaine par l'Ontario et sont sorties du Canada par le Québec. Les automobiles rentrées aux États-Unis par le Québec représentent une fraction